



Le jardin de Domithilde et de Ferdinando

Association des Scalabruni d'Amérique

Automne 2007 - Volume 5 numéro 2

*«Etes-vous inscrit à Rassemblement 2007 ?
Si ce n'est déjà fait, hâitez-vous de le faire
pour toute la famille, le temps presse!
Samedi, le 27 octobre, est presque là.»*

Le jardin de Domithilde et de Ferdinando

«Le jardin de Domithilde et de Ferdinando» est destiné exclusivement aux membres de l'Association des Scalabrini d'Amérique.

RESPONSABLE, ÉDITEUR ET IMPRIMEUR:

Réal R. Scalabrini

COLLABORATEURS

Les responsables de famille et toutes les personnes intéressées.

IMPRIMERIE

Imprimé et publié par l'Association des Scalabrini d'Amérique. La conception, l'infographie et l'impression de ce bulletin ont été réalisées par l'éditeur.

ORIENTATION

Les opinions exprimées dans «Le jardin de Domithilde et de Ferdinando» n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement la position de l'éditeur.

DROITS D'AUTEUR (COPYRIGHT)

L'Association des Scalabrini d'Amérique est propriétaire des droits d'auteur sur «Le jardin de Domithilde et de Ferdinando». Sauf pour de courtes citations, il est interdit, sans la permission de l'auteur, de traduire, de reproduire ou d'utiliser cet ouvrage, sous quelque forme que ce soit, par des moyens mécaniques, électroniques ou autres. La reproduction totale ou partielle des textes apparaissant dans le bulletin pourra être autorisée par l'auteur à condition d'en indiquer la source.

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque nationale du Canada

Bibliothèque nationale du Québec

Contenu du bulletin

Mot du président	3
Conseil d'administration	4
Articles à vendre	4
Rassemblement 2007 - Bal costumé de l'Halloween	5
Golf 2007	6 à 9
Échos de la famille Scalabrini	10 à 11
Souper de Golf 2007	12 à 18
Formulaire d'adhésion à l'Association des Scalabrini d'Amérique	19
Retrouvailles 2010	20
Suggestions	20
Coupon réponse pour Rassemblement 2007 - Bal costumé de l'Halloween	20

Mot du président

Chers amis,

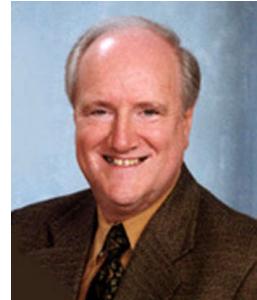
Le tournoi de Golf 2007 et l'assemblée annuelle ont marqué le début de l'année 2007-2008 de belle façon. L'évènement a encore une fois été couronné de succès avec 86 golfeurs et plus de 150 convives pour le souper. Comme si cette réussite ne suffisait pas, grâce aux généreux commanditaires, nous avons pu donner de nombreux cadeaux, garder notre tarif accessible et réaliser un petit bénéfice. En votre nom, j'offre nos remerciements, nos félicitations et notre reconnaissance à Jean-René et à sa formidable équipe qui relève le défi année après année.

L'Assemblée générale annuelle a été tenue après le tournoi de golf et voici la composition du conseil d'administration pour la prochaine année : les administrateurs sont Chantal M Scalabrini, Raymonde Scalabrini, Jean-Pierre Masson, Jean-Yves Masson et Maurice Scalabrini, la secrétaire est Mado Scalabrini-Bégin, le trésorier est Paul Scalabrini, le vice-président est Pierre A Goulet et le président Réal Scalabrini. Je profite de ce bulletin pour remercier publiquement Réjeanne Scalabrini, administrateur sortante, pour ses trois ans de loyaux services ainsi que sa contribution à la camaraderie au sein du conseil d'administration.

Rassemblement 2007

Si vous n'êtes pas encore inscrits à **Rassemblement 2007**, il est plus qu'urgent de le faire et de vous préparer pour ce **Bal costumé de l'Halloween** sous la présidence d'honneur de Gervaise Scalabrini et de Gaston Goulet. Rassemblement 2007 aura lieu au Centre communautaire de Sainte-Edwidge samedi, le 27 octobre 2007 à 20h00. Comme les Scalabrini aiment bien s'amuser et ne font pas les choses à moitié, attendez-vous à un bal animé ou la bonne humeur règnera en maître. La soirée sera animée par des habitués sans oublier les jeunes de 5 à 12 ans qui bénéficieront de l'animation de Josée et de son fils Félix (14 ans), de 19h30 à 22h00. En

plus de la musique et de la danse, il y aura des prix pour les costumes, des jeux de groupe, un réveillon de fin de soirée, des prix de présences et une consommation gratuite pour les membres de l'association et plein d'autres surprises. Tout cela pour seulement 15\$ par adultes et 5\$ par enfants de 5 à 12 ans. Inscrivez-vous dès maintenant en remplissant le coupon ci-joint et faites le parvenir au plus tôt avec votre chèque libellé à l'Association des Scalabrini d'Amérique, etc.



Merci à tous ceux qui ont renouvelé leur carte de membre. Au moment de publier le bulletin, l'association comptait 193 membres en règle, une augmentation de 11 sur l'an passé et je m'attends à ce qu'environ 10 retardataires renouvellement bientôt, pour le chiffre magique de plus de 200 membres. Je vous encourage à promouvoir la fierté d'appartenir à l'association auprès des non-membres car ce sont nos seuls revenus fiables et sans eux votre association pourrait difficilement exister.

«Le jardin de Domithilde et de Ferdinand»

Le succès du bulletin dépend entièrement de l'information que vous me transmettez. Je dois dire que la collaboration de la plupart des membres est assez irrégulière. Un petit effort et envoyez-moi la nouvelle dès que vous la possédez: textes, coupures de journaux, photos, etc.

Merci de votre bonne attention.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Réal R Scalabrini".

Réal R Scalabrini, président



Association des Scalabruni d'Amérique

25, rue Jogues
Saint-Bruno-de-Montarville (Québec)
J3V 1E2
Tél.: (450) 461-2819
Courriel: rrscalabruni@videotron.ca



Jean-Yves
Masson
administrateur



Raymonde
Scalabruni
administratrice



Jean-Pierre
Masson
administrateur



Chantal M
Scalabruni
administratrice



Maurice
Scalabruni
administrateur



Madeleine
Scalabruni
secrétaire



Paul
Scalabruni
trésorier



Pierre A
Goulet
vice-président



Réal R
Scalabruni
président

Articles à l'effigie de l'association à vendre

Articles et souvenirs à vendre

Jeux de cartes:

Nous avons fait imprimer des jeux de cartes au nom et aux couleurs de l'Association des Scalabruni d'Amérique avec comme pièce centrale le blason des Scalabruni.



Ces jeux de cartes sont très jolis et les couleurs sont très bien reproduites. Ils sont vendus au montant de 5.00\$ et ils sont disponibles à chacune de nos activités et par l'entremise de chaque membres du conseil d'administration.



Cartables «Le jardin de Domithilde et Ferdinand»:

Il reste encore des cartables «Le jardin de Domithilde et Ferdinand» (10½ x 11½), c'est l'article idéal pour classer et conserver vos bulletins en bonne condition. La page couverture est aux couleurs officielles du bulletin. Ils sont vendus au prix de 10.00\$ l'unité et ils sont disponibles à chacune de nos activités.

Rassemblement 2007 *Bal costumé de l'Halloween*



Samedi, le 27 octobre 2007

Sainte-Edwidge brillera sous les scintillements
de vos plus beaux costumes



Le bal costumé des Scalabrini, sous la présidence d'honneur de Gervaise Scalabrini et de Gaston Goulet vous émerveillera.



Des prix pour les costumes les plus originaux;
Musique et danse; Jeux de groupe;
Réveillon de fin de soirée; Atmosphère d'Halloween;
Et plein d'autres surprises.



Arrivez tôt, dès 19h30 pour admirer toute la famille déguisée.

Adultes: 15.00\$

Enfants de 5 à 12 ans: 5.00\$

Bar payant



Prix de présences et une consommation

gratuite pour les membres de l'association.

Pour que les jeunes se sentent invités au rassemblement annuel des Scalabrini, il y aura *animation* pour eux au sous-sol de la salle.



Cette animation se fera par Josée et son fils Félix (14 ans).
Les activités seront adaptées pour enfants de 5 à 12 ans.
Début à 19h30 et fin à 22h.
Les jeunes seront libres d'assister à telle ou telle activité.
L'horaire sera affiché à la porte de la salle.
Il y aura : bricolage, heure du conte, jeux, danse et pinata.
Bien du plaisir en vue.



Inscrivez-vous dès maintenant en remplissant le coupon ci-joint et faites le parvenir au plus tôt avec votre chèque libellé à l'Association des Scalabrini d'Amérique, etc.

Golf 2007

Golf 2007

Les Scalabrini sont des gens responsables. Vous l'avez encore démontré cette année lors du tournoi de golf.

Organiser une activité quand tout le monde se fait un devoir d'y participer, c'est intéressant tant pour ceux qui l'organisent que pour ceux qui y participent. L'intérêt que vous démontrez, nous motive à continuer cette activité. Si nous voulons que l'association demeure vivante et active, la présence de chacun d'entre nous est essentielle. C'est bien certain que ce n'est pas facile de combler les désirs de tous et chacun mais nous sommes à l'écoute pour apporter des changements. Les



Christian Scalabrini, Jacques Poisson, Claude Scalabrini et Michel Viens

nouvelles idées dépendent de vous et nous serions également très heureux d'accueillir de nouvelles figures dans l'organisation.

Je voudrais remercier Diane, Richard, Paul, Nicole et Suzanne pour l'appui qu'ils m'apportent depuis le début.

Donc, à l'an prochain et au plaisir de se rencontrer à nouveau au terrain de Golf de Coaticook.

Jean-René Scalabrini, responsable

Un gros merci à Nicole Beaubien qui a pris les photos de tous les quatuors et à Nancy Marcotte pour avoir pris des photos pendant le souper.

Réal Scalabrini



René Gagné, Daniel Scalabrini, Alain Gagné et John Gavaletz



Martin Tanguay, Guy Maltais, Lysette Scalabrini et Guy St-Louis



Réjean Masson, Carole Couture, Jacques Lacroix, Rita J. Masson et Jean-Yves Masson



Yvette Madore, Claude Madore, Madeleine Madore et Benoît Auger



Raymond Scalabrini, Florent Scalabrini, Germain Scalabrini et André Scalabrini



Cynthia Masson, Jean-Benoît Perron, Jean-Pierre Masson et Éric Levasseur



Mathieu, Audrey Scalabrini, Simon Leblanc et Fernand Scalabrini



Réal Scalabrini, Diane Scalabrini, Hélène Scalabrini et Jacques Scalabrini



Patrick Scalabrini, Stéphan Scalabrini, Paul Scalabrini et M. Paradis

Golf 2007



Fernand Houle, Thérèse Madore, Danielle Houle et Renald Boisvert



Maurice Scalabrin, Jean-René Scalabrin, Donald Viens et Pierre Goulet



Jean-Sébastien Thibault, Ian Thibault, Diane Scalabrin et Richard Thibault



Dominic Scalabrin, Suzanne Madore, Manon Scalabrin et Pierre Scalabrin



Éric Scalabrin et Jacques Scalabrin



Philippe Dion, Marcel Giard et Serge Scalabrin



Normand L'Écuyer, Hélène Raymond, Bruno Bélanger et Andrée Scalabrin



Éric Côté, Marie-Josée Landry, Lise D. Côté et Gaétan Thibault



Steve Scalabrin, Gérard Soulard, Nicole Scalabrin et Daniel Scalabrin



Lina Francis, André Favreau, Jean-Guy Désorcy et Céline Laperle



Richard Scalabrin, Denis Scalabrin, Véronique Scalabrin et Bruno Dion



Patrice Scalabrin, Gisèle Scalabrin et Yvon Scalabrin

Échos de la famille de Joseph Scalabruni

Ferdinando, Joseph, Léa et Arsène Dumas

Le 21 juin 2007, cousin Arsène Dumas est décédé, il était l'époux de feu Léa Scalabruni; fille de Joseph Scalabruni. Arsène était âgé de 94 ans et il était le plus âgé membre de la famille Scalabruni. Il laisse dans le deuil : ses enfants Monique, Ghislaine et Gilles Boisvert, et Lise et Bernard Boisvert, et ses petits-enfants Steven, Anne, Constant, Julie, Caroline, Marlène, Martin. Il était le grand-père de feu Mathieu Boisvert.



Hommage à grand-papa

Cher grand-papa,

Voilà que vous êtes parti en cette journée qui marque le début de l'été. Bien que la nature se réveille à ce moment, vous, vous êtes endormi tout doucement.

Vous n'avez plus rien à craindre maintenant car vous étiez attendu avec impatience là-haut. Nous sommes convaincus que grand-maman et Mathieu vous ont préparé une place de choix. Une place tout près d'un petit boisé, pour vous qui aimiez tant la nature.

Grand-papa, vous aviez une croyance et une foi en Dieu inébranlable. Vous étiez juste et dévoué envers tous les gens que vous rencontriez et les gens vous le rendaient bien. Vous avez toujours été apprécié et très respecté. Chaque personne qui allait chez vous était toujours bien reçue. Combien de réceptions vous avez donné avec grand-maman, il y en avait toujours pour tout le monde.

Vous aviez à cœur le bonheur de vos proches. Toute votre vie, vous avez toujours travaillé très

fort pour le confort et le bonheur de votre famille. Le dévouement et l'amour que vos filles avaient pour vous étaient sans borne et vous saviez l'apprécier. Vos petits-enfants étaient également très précieux à vos yeux. Jamais vous n'avez oublié leur anniversaire. Vous étiez toujours très fier de ce que chacun accomplissait.

Avec vos très respectables 94 ans, vous avez su affronter avec brio toutes les épreuves que la vie a mises sur 'votre chemin. Jusqu'à la fin, vous avez fait preuve d'une très grande force de courage et de caractère comme peu de personnes en auraient été capables. Vous êtes parti discrètement comme vous avez su l'être tout au long de votre vie.

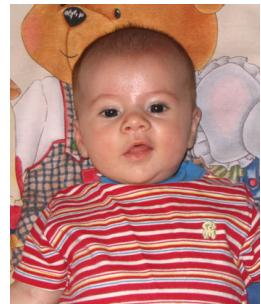
Notre peine est grande mais nous nous consolons en sachant combien vous devez être bien maintenant.

Merci d'avoir été avec nous si longtemps. Nos souvenirs seront précieux, vous allez nous manquer.

Julie Boisvert

Ferdinando, Joseph, Léa, Ghislaine Dumas, Julie Boisvert et Bruno Bélanger

Félix Bélanger est le petit trésor de Julie Boisvert et de Bruno Bélanger. Il est né le 14 mai dernier à 2h42am. Il pesait 8 liv. et 1 oz. et il mesurait 21po 1/4. Toute la nouvelle famille se porte très bien et savoure chacun des instants magiques que Félix nous procure.



Échos de la famille de Cyrille Scalabrini

Ferdinando, Cyrille, Rosario, Jacques, Luc

Caleb Scalabrini est né le 5 mai 2006 à Timmins, ON. Caleb est le fils de Luc et de Nancy Bergeron.



Ferdinando, Cyrille, Arsène, Jean-Nil et Hélène Raymond

Depuis la mi-août, Hélène Raymond et son ami Normand L'Écuyer sont partis marcher la route de Compostelle. Le 28 septembre à 10h00, après plus de 900 km, ils sont



enfin arrivés à Saint-Jacques de Compostelle, et ce n'est pas fini car ils comptent marcher encore quelques centaines de kilomètres. Bravo! Quelle forme! Ils nous raconteront sûrement leur voyage à leur retour.

Ferdinando, Cyrille, Sylvio, Yvon, Martin et Josiane Guillemette

BOUM! Revue culturelle explosive des années 70 & 80

Le Cabaret de Granby, offre dans sa toute nouvelle salle plusieurs types de spectacle en passant de la formule rock à cabaret. Ils ont un service de bar des plus modernes et ils offrent un service de buffet chaud ou froid. Pour sa première programmation

estivale, Le Cabaret proposait Boum!, une revue musicale remplie d'humour et de belles surprises.



Guillemette.

Josiane Guillemette, la conjointe de Martin Scalabrini, chante depuis longtemps. Voici ce que le site web du Cabaret dit d'elle : Elle a été invitée au téléthon Opération Enfant soleil en 1997 et elle est lauréat de plusieurs concours de chant dont les Découvertes de la chanson de Magog en 2000. Chanteuse avec le groupe Wake Up, elle a fait un hommage à Shania Twain en 2002-2003. Chanteuse avec la formation Modern'air Band en 2004-2005. Josiane est une auteur-compositeur-interprète des plus intenses. Elle est passionnée, énergique et sait très bien où elle s'en va. Sur la scène elle nous fait vibrer par ses émotions, ses moments magiques et elle nous transporte toujours au delà de ses limites. Elle a une «drive» d'enfer et le public en est toujours impressionné et charmé! Discrète mais bien décidée; vous n'avez pas fini d'en entendre parler.



Échos de la famille de Pierre Scalabrini

Ferdinando, Pierre, Guy, Marc

Le 28 septembre 2007, à l'Hôpital Fleurimont du CHUS, Marc Scalabrini est décédé à l'âge de 51 ans et 7 mois. Il était



le fils de Guy Scalabrini et Suzanne Labrecque, et le conjoint de Francine Choinière. Outre sa conjointe et ses parents, Marc laisse dans le deuil: son fils Olivier, ses sœurs: Marie et son conjoint Richard Rouillard, et Luce ainsi que de nombreux parents et amis.

Souper de Golf 2007

Golf 2007

Les co-présidentes d'honneur Rose-Éva Scalabrini et Lucienne Scalabrini reçoivent les remerciements de Réal Scalabrini après s'être adressées aux convives lors du souper de Golf 2007.

Raymonde Scalabrini leur présente un cadeau en témoignage de leur implication.



Rose-Éva Scalabrini, Raymonde Scalabrini, Lucienne Scalabrini et Réal Scalabrini



André Bégin, Madeleine Scalabrini, Marcel Scalabrini et Chantal M. Scalabrini



Suzanne Madore, Jean-René Scalabrini, Dominic Scalabrini et Geneviève Desrosiers



Richard Scalabrini et son amie, Jocelyne I. Scalabrini et Denis Scalabrini



Paul-Martin Goulet, Nancy Shields, Yves Lévesque, Gaston Goulet, Pierre Goulet, Gervaise Scalabrini et Lucienne Scalabrini

Souper de Golf 2007



Yvette Scalabrini, Denise Scalabrini et Fernande Scalabrini



Fernande Scalabrini et Rosaire Lapointe



Éthel Vaillancourt, Jacob Rouleau et Rachel Scalabrini



Olivette Scalabrini, Jeannette Scalabrini et Yvette Scalabrini



Simon Leblanc, Karine Scalabrini, Marie-Claude Viens, Stéphanie St-Louis et Martin Tanguay



Nicole Scalabrini, Marcel Giard, Andrée Scalabrini, Daniel Scalabrini, Steve Scalabrini, Sonia Scalabrini, Nancy Heatherington et Gérard Soulard

Souper de Golf 2007



Nicole Beaubien, Paul Scalabrini, Leyna Scalabrini et M. Mme. Paradis



Patrick Scalabrini, Lyne Lauzière, Annie Huard et Stéphan Scalabrini



Christian Scalabrini et Cécile Drouin



Gisèle D. Scalabrini, Yvon Scalabrini, Fernand Scalabrini et Christiane S. Scalabrini



Guy St-Louis, Lysette Scalabrini, Claude Scalabrini, et Andy Veilleux



Cynthia Masson, Jean-Benoît Perron et Jean-Pierre Masson



Jean-Pierre Masson, Serge Scalabrini et Réjeanne Scalabrini



Jean-Guy Désorcy, Céline Laperle, Thérèse Désorcy, Pauline Désorcy et Anita Masson



Réal Scalabrini, Hélène R. Scalabrini, Bruno Bélanger et Julie Boisvert



Maurice Scalabrini, Ghislaine Dumas, Raymond Scalabrini et Carmelle C. Scalabrini



Normand L'Écuyer, Hélène Raymond et Lise D. Côté



Marie-Josée Landry, Éric Côté, et ...

Souper de Golf 2007



Jacques Scalabrini, Lise Boutin, Mélodie D'Amours et Éric Scalabrini



Jacques Lacroix, Véronique Masson, Carole Couture et Réjean Masson



Rita J. Masson et Jean-Yves Masson



Claude Madore, Yvette Madore et Madeleine Madore



Lina Francis, André Favreau et Benoît Auger



Renald Boisvert, Danielle Houle, Fernand Houle et Thérèse Madore



La famille de Richard Thibault et de Diane Scalabrina au grand complet



Thomas-Eric Gavaletz, Timothy Gavaletz, John Gavaletz et Sylvie Scalabrina



Marie-Ève Simard, Daniel Scalabrina, Solange Gagné, Alain Gagné, Johanne St-Germain et Maryse Audet



Achille Scalabrina, Rose-Éva Scalabrina, Jackie Marcil, Claude Roy, Réjeanne Scalabrina, Lorraine Scalabrina et Diane Scalabrina



Michel Viens et Nancy Marcotte, notre photographe pour la soirée



Manon Scalabrina, Ghislain Raymond, Pierre Scalabrina et Virginie Perron

Souper de Golf 2007



Raymonde Scalabrini et Donald Viens



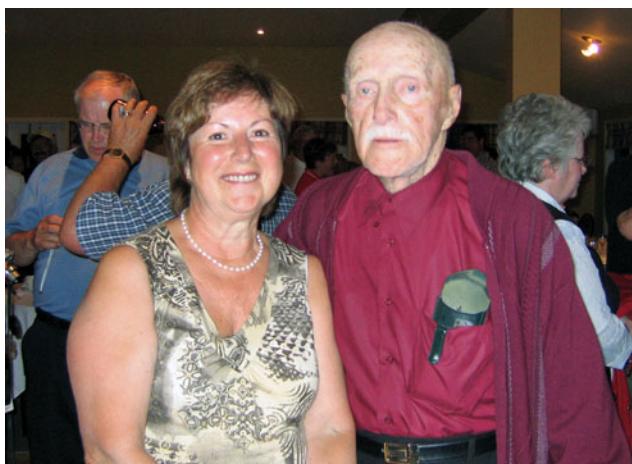
Margot M. Scalabrini, Claude Scalabrini, Richard Scalabrini et son amie



Audrey Scalabrini et son ami Mathieu, et Patrice Scalabrini



Annette C. Scalabrini, Roger Scalabrini, Germain Scalabrini, Jeannine L. Scalabrini et André Scalabrini



Les aurevoirs de fin de soirée entre Hélène R. Scalabrini et Achille Scalabrini



Fernande Scalabrini, Diane et Jacques Scalabrini, et Rachel Scalabrini

Formulaire d'adhésion

Association des Scalabrini d'Amérique
25, rue Jourges
Saint-Bruno-de-Montarville, QC, Canada, J3V 1E2

Tableau des contributions pour le Canada et les États-Unis

Individuel	20.00\$ CN/US par année
Bienfaiteur	40.00\$ CN/US par année
Familial	30.00\$ CN/US par année (membre + conjoint et enfants à charge)
À vie	300.00\$ CN/US
À vie conjoint	100.00\$ CN/US

Nom, prénoms: _____

Nom, prénoms du conjoint: _____

Adresse complète: _____

Téléphone: () _____ Télécopieur: () _____

Courrier électronique: _____

Né le: _____ à: _____

Conjoint né le: _____ à: _____

Lieu mariage: _____ date mariage: _____

Père: _____ Père du conjoint: _____

Mère: _____ Mère du conjoint: _____

Ci-joint _____ \$ couvrant mon adhésion à l'Association des Scalabrini d'Amérique.

Date _____ Signature _____

Vous connaissez un descendant de Ferdinando qui n'a pas encore joint l'Association des Scalabrini d'Amérique, donnez-lui une copie de ce formulaire et incitez-le à devenir membre.

Merci à l'avance de votre collaboration.

Le conseil d'administration.

Retrouvailles 2010

À la demande des participants de l'assemblée générale du 3 septembre 2006, le conseil d'administration a planifié un évènement pour célébrer le 10^e anniversaire de «Retrouvailles 2000». Le thème choisi est: le temps des fêtes.



Lors de l'assemblée générale 2007, les membres ont demandé au conseil d'administration de réviser le choix de date afin d'éviter la période des tempêtes de neige. Le comité a arrêté son choix sur le 20 novembre 2010.

C'est avec joie que je vous annonce que samedi le 20 novembre 2010 vous participerez à une soirée traditionnelle du Jour de l'An. La fête aura lieu à la salle communautaire de Sainte-Edwidge. Nous avons pensé à une soirée typique avec repas, musique d'antan et chansons à répondre. Nous espérons que ce choix saura vous plaire.

Nous accueillerons avec plaisir les bénévoles qui désirent faire parti du comité organisateur. Ce comité devra être formé à l'avance pour planifier tous les détails de la fête.

Suggestions

Adressez vos suggestions à Réal R Scalabrini à:

Association des Scalabrini d'Amérique
25, rue Jogues
Saint-Bruno-de-Montarville, QC J3V 1E2
Tél. : (450) 461-2819
Courriel : rrscalabri@videotron.ca

Coupon réponse «Rassemblement 2007» Bal costumé de l'Halloween

SAMEDI, LE 27 OCTOBRE, AU CENTRE COMMUNAUTAIRE DE SAINTE-EDWIDGE

Je participerai à cette soirée: oui _____ non _____

Nous serons _____ adultes et _____ enfants de 12 ans et moins.

15\$ pour les adultes

5\$ pour les 5 à 12 ans.

Chèque à l'*Association des Scalabrini d'Amérique*: _____ \$

S.V.P. faire parvenir votre bon de participation avec votre chèque à:

Paul Scalabrini, 460, rue Bernard, R.R. #5, Canton de Magog, QC J1X 3W5